

## Safety Information

### CAUTION!

Invisible laser radiation when open. Avoid exposure to beam. Class I laser product. This system must be opened only by qualified technicians to prevent accidents caused by the laser beam.

LASER  $\lambda$  = 780 nm, P max = 5 mW  
Rating Information: At bottom of the unit this unit complies with the existing requirements

In accordance with the rating plate of the unit, this unit complies with current standards concerning electrical safety and electromagnetic compatibility.



**WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.**

## FCC Information

### FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Inc. could void the user's authority to operate this product.

This device generates and uses radio frequency (RF) energy, and if not installed and used properly, this equipment may cause interference to radio and television reception.

If this equipment does cause interference to radio or television reception (which you can determine by unplugging the unit), try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Re-orient the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is "receiving" the interference).

• Move the unit away from the equipment that is receiving interference.

• Plug the unit into a different wall outlet so that the unit and the equipment receiving interference are on different branch circuits.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

This product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J. Applicable at the date of manufacture.

### For Your Records

In the event that service should be required, you may need both the model number and the serial number. In the space below, record the date and place of purchase, and the serial number:

Date of Purchase

Place of Purchase

Serial No.

### Service Information

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques. For instructions on how to obtain service, refer to the warranty included in this Guide.

### Technical specification

Product: Personal CD Player  
Brand: RCA / THOMSON  
Model: RP2620 / RP2621 / RP2622 / RP2625 / RP2627 / PDP2032U / PDP2037U

### Electrical Consumption

2 x "AA" Batteries

#### IMPORTER

Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V.  
Álvaro Obregón No. 151, Piso 13.  
Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc  
C.P. 06700. México, D.F.

Teléfono: 52-55-11-020360

RFC: CTM-980723-K55

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme du NMB-003 du Canada

## Before you begin

### Unpacking Your Unit

You should have the following:

- one main unit
- one remote control (RP2622 / RP2627 / PDP2037U)
- AC/DC power adapter ( PDP2032U / PDP2037U)
- Car kit (RP2625 / RP2627)
- one set of clip bud phones
- one user's guide

### How to use your clip bud-phones

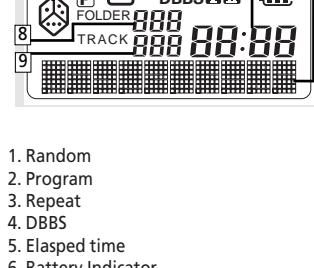
The right ear clip phone is labeled R while the left ear clip phone is labeled L.



1. Slide the ear hook behind the ear with the ear pad on the front of the ear.
2. For best sound quality, make sure the earpad fits closely with your ear.

## CD Player

### The display



1. Random

2. Program

3. Repeat

4. DBBS

5. Elapsed time

6. Battery Indicator

7. Songs information

8. Folder number

9. Track number.

\* For different playmode icons, please refer to the playmode section.

### Listening to a Compact / mp3 Disc

Slide the **open** switch to the right to open the door. Insert a disc and press lightly on the centre to lock. Close the door.

### Playback

Press **play/pause** **▶ II** button on the main unit to start playback. **rd** **disc** will appear on the display.

For audio CD, the total number of tracks and time of the CD will be displayed; for mp3 disc, the total folder and track numbers will be displayed.

If the disc compartment is empty or the disc cannot be read, **no** **disc** will appear on the display.

### The ELECTRONIC SHOCK PROTECTION

This system prevents sound interruptions when impacts or vibrations occur. Electronic anti-shock consumes less power and increases the battery life. Therefore, the **ESP** function is always **ON**.

After many successive impacts, the buffer might be emptied causing a brief sound interruption for the memory to reload.

### Folder Selection

Press **◀** to skip to the previous folder. Press **▶** to skip to the next folder.

### Skip / Search

Press **◀** to skip to the previous track. Press and hold to search backward in a track.

Press **▶** to skip to the next track.

Press and hold to search forward in a track.

### Note:

For mp3 disc, if you have reached the final track within a folder, pressing **◀** will bring you to the first track of the next folder.

### Pause

During playback, press **play/pause** **▶ II** on the main unit to pause playback. The minutes and seconds flash when interrupted.

### Stop

Press **stop** **■** on the main unit.

### Note:

To prevent excessive battery consumption, the unit switches off automatically in all modes after 30s if no key has been activated.

### Bass Boost

Press **DBBS** **◆** repeatedly to select NORMAL, DBBS I and DBBS II.

### Playmode

You can replay the entire CD or one track as many times as you wish.

In CD mode, press **m** repeatedly to

- Replay the current track.
- Replay the entire CD (CD only)
- Replay the current folder. (mp3 only)
- Play tracks randomly.
- Play random track repeatedly.

### Program

This function lets you listen to the tracks you selected in the order you want. You can program up to 64 tracks. The CD player must be in stop mode.

1. Press **p** to enter program mode. **P** icon will flash in the display.
2. The first unoccupied program location will show on the display, e.g. "P01".
3. Press **◀** or **▶** to select a folder (mp3 disc only).
4. Press **▶▶** or **◀◀** to select a track to store.

5. Press **P** to confirm your selection.

6. Repeat steps 2 to 5 to store another track.

7. Press **play/pause** **▶ II** to listen to your programming.

### Cancel Program

To cancel your program, press and hold **p** when you are in the stop mode or program mode. The program will be automatically cancelled. (Program will also be cancelled when you change disc.)

### Enter / Exit Program mode

To enter or exit program mode, press **stop** **■** in stop mode.

### Lock

Slide the **lock** switch on the main unit to **HOLD** position to lock the button on the main unit to avoid accidental activation of unwanted functions.

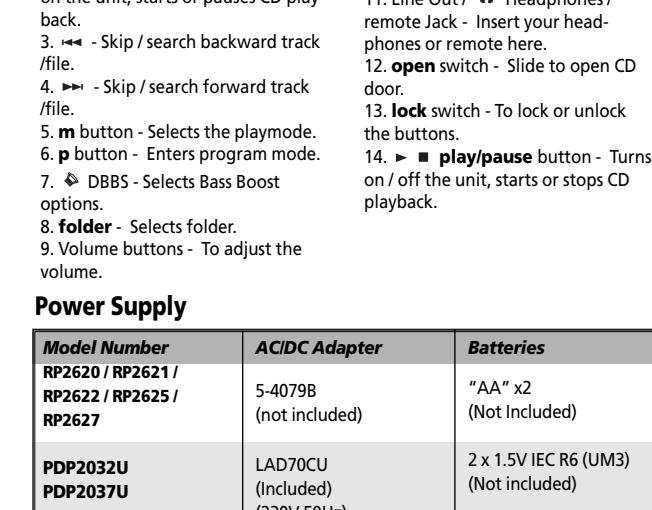
"Hold" will show on the display when the control is locked.

### Note:

Remember to slide the **lock** switch to ON position to activate the control again.

## CD Player

### General Control



1. **stop** button- Turns the unit off / stops CD playback.

2. **▶ II** **play/pause** button - Turns on the unit, starts or pauses CD playback.

3. **◀** - Skip / search backward track /file.

4. **▶** - Skip / search forward track /file.

5. **m** button - Selects the playmode.

6. **p** button - Enters program mode.

7. **◆** DBBS - Selects Bass Boost options.

8. **folder** - Selects folder.

9. Volume buttons - To adjust the volume.

### Power Supply

#### AC Outlet Power Supply

(supplied with PDP2032U / PDP2037U only)

You can power your CD player with an AC/DC adapter. Refer to the table for details of the operating voltage. AC/DC adapter is purposed for indoor use in dry rooms only. Remove the jack from the device to use it with the batteries.

**Note:** Power is fed to the unit even when it is not functioning. To cut the power supply off, the AC/DC adapter must be unplugged.

#### Car (DC) Power Supply

adapter (For RP2605 / RP2607 only)

Plug the car (DC) power supply adapter into the CD in 4.5V jack at the rear side of the CD player and then into the cigarette lighter receptacle in your car.

## More Information

Clean the player with a soft cloth, or a damp chamois leather. Never use solvents.

### Useful advice

• Do not store CDs in damp areas.

• Do not expose CDs to high temperatures.

• Do not put any tape or adhesives on either side of the disc.

• You should avoid leaving the CD door open. Dust is liable to impair performance of the laser optical unit.

• Do not use your set immediately after transport from a cold place to a warm place: there may be condensation problems.

• Do not touch the playing surface.

Make sure that you keep your set away from water and high temperatures.

• If you do not use your set on battery power for more than one month, we advise you to take out all the batteries.

• To prevent personal injury, do not reverse any battery and do not mix battery types.

• Discard leaking batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

• This apparatus shall not be exposed to dripping and splashing.

• Prolonged use of the CD player at full volume can damage the user's ear.

**SPC:** Sound Pressure Control at 100dB maximum (only for Thomson models)

### Notes on CD-R/RW Discs

• Do not affix any type of labels to either side (recordable or labeled side) of a CD-R/RW disc as this may result in the unit malfunctioning.

• To avoid damages to the CD-R/RW disc, do not open the disc compartment door while the disc is being read.

• Do not load an unrecorded CD-R/RW disc into the unit. This may take a longer time to read the disc.

• Playback capability for CD-RW discs may

RCA  
THOMSONuser  
manual

**IMPORTADOR**  
**Comercializadora Thomson de México, S.A. de C.V.**  
**Álvaro Obregón No. 151, Piso 13.**  
**Col. Roma, Delegación Cuauhtémoc**  
**C.P. 06700, México, D.F.**  
**Telefono: 52-55-11-020360**  
**RFC: CTM-980723-K55**

**Thomson Inc.**  
**P.O. Box 1976**  
**Indianapolis, IN 46206-1976**  
**© 2005 Thomson Inc.**  
**Trademark(s) ® Registered**  
**Marca(s) ® Registrada(s)**  
**Marca(s) ® Deposée(s)**  
**www.rca.com**  
**Printed In China / Impreso en China**

56024920

## U.S. Limited Warranty

### What your warranty covers:

- Defects in materials or workmanship.

### For how long after your purchase:

The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first.

### What we will do:

- Provide you with a new, or at our option, a refurbished unit. The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.
- Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service. For rental firms, proof of first rental is also required.

### How to make a warranty claim:

- Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.
- Include evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send via standard UPS or its equivalent to:

**Thomson Inc.**  
**Product Exchange Center**  
**11721 B Alameda Avenue**  
**Socorro, Texas 79527**

- Insure your shipment for loss or damage. Thomson accepts no liability in case of damage or loss en route to Thomson.
- Pay any charges billed to you by the Exchange Center for service not covered by the warranty.
- An new or refurbished unit will be shipped to you freight prepaid.

### What your warranty does not cover:

- Customer instruction. (Your Owner's Manual provides information regarding operating Instructions and user controls. For additional information, ask your dealer.)
- Installation and setup service adjustments.
- Batteries.
- Damage from misuse or neglect.
- Products which have been modified or incorporated into other products.
- Products purchased or serviced outside the USA.
- Acts of nature, such as but not limited to lightning damage.

- Product Registration:**  
 Please complete and mail the Product registration Card packed with your unit. It will make it easier to contact you should it ever be necessary. The return of the card is not required for warranty coverage.

### Limitation of Warranty:

- THE WARRANTY STATED ABOVE IS THE ONLY WARRANTY APPLICABLE TO THIS PRODUCT. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) ARE HEREBY DISCLAIMED. NO VERBAL OR WRITTEN INFORMATION GIVEN BY THOMSON INC., ITS AGENTS OR EMPLOYEES SHALL CREATE A WARRANTY OR IN ANY WAY INCREASE THE SCOPE OF THIS WARRANTY.**
- REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. THOMSON INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR FROM USE OF ANY UNAUTHORIZED APPARATUS OR ATTACHMENT. ANY LIABILITY ON THIS PRODUCT, THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIMITED WARRANTY ARE GOVERNED BY THE LAWS OF THE STATE OF INDIANA, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.**

### How state law relates to this warranty:

- Some states do not allow the exclusion nor limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
- This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state.

### If you purchased your product outside the USA:

- This warranty does not apply. Contact your dealer for warranty information.

## Canadian Limited Warranty

Thomson multimedia Ltd. warrants to the purchaser or gift recipient that if any manufacturing defect becomes apparent in this product within 1 year from the original date of purchase, it will be replaced free of charge, including return transportation.

This warranty does not include damage to the product resulting from accidents, misuse or leaking batteries.

Should your product not perform properly during the warranty period, either:

1. Return it to the selling dealer with proof of purchase for replacement,

OR

2. Remove the batteries (where applicable), and pack product complete with accessories in the original carton (or equivalent).

— Mail prepaid (with proof of purchase) and insured to:

**Thomson multimedia Ltd.**  
**6200 Edwards Blvd.,**  
**Mississauga, Ontario, L5T 2V7**  
**Canada**

The provisions of this written warranty are in addition to and not a modification of or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation, and to the extent that any such provisions purport to disclaim, exclude or limit any such statutory warranties and other rights and remedies, such provisions shall be deemed to be amended to the extent necessary to comply therewith.

If you are unable to find a qualified servicer for out of warranty service, you may write to:

Thomson Inc.  
 P.O. Box 0944  
 Indianapolis, Indiana, U.S.A., 46206-0944

Attach your sales receipt to this booklet for future reference. This information is required if service is needed during the warranty period.

PURCHASE DATE

NAME OF STORE

## Garantía limitada (para México)

RED NACIONAL DE SERVICIO

**RCA**

**Centro de Servicios Autorizados Express (servicio en 24 horas)**  
**Méjico, D.F.**  
**Digital Service México**  
 Av. 3 A No. 12, Local 2  
 Col. Santa Rosa  
 México, D.F.  
 Tel. (55) 53677347 y 53677349  
 Tel/Fax (55) 53889621

**MULTISERVICIOS**

**Centro de Servicios del Norte**

Av. 16 de Mayo 205 Sur,  
 Col. Centro  
 Monterrey, N.L.

Bajadas, Coahuila, C.P. 26700

Tel/Fax (81) 8126431

T

## Mesures de Sécurité

### ATTENTION!

Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Evitez toute exposition au faisceau. Produit laser de Classe 1. Ce système ne doit être ouvert que par un technicien qualifié afin d'éviter tout incident causé par une exposition au faisceau.

LASER  $\lambda$  = 780 nm, P max = 5 mW  
Indication de puissance: Sur l'envers de l'appareil. Cet appareil est conforme aux exigences existantes en la matière.

Conformément à la plaque indicative de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique.



ADVARSEL  
USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NAR  
SIKKERHEDSAFTRYDRE ER UDE AF FUNKTION.  
UNDGA UDSETTELSE TIL STRÅLEN.  
VORSICHT LASERSTRÄLUNG  
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSS-  
VEREGLUNG ÜBERBRÜCKT.  
NICHT DEN LASERSTRÄHL AUSSETZEN!

CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION  
WHEN OPEN AND INTERLOCKS FAILED OR  
DEFECTED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE  
DANGEREUX EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE  
LA SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉE.  
EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
AL APPAREIL EST DE CLASSE 1  
LUEGEN LASERAPPARAT.  
KLASS 1 LASERAPPARAT

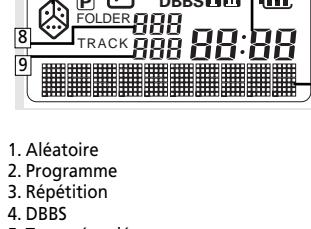
VARNING-  
OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL  
AV APPAREL ÄR ÖPPEN OCH SPÄRANÄR URKOPPLADE.  
BETRÄKTA EJ STRÅLEN.  
VARO!  
AVUUTAESSA JA SOUVALKUUTSUHETETTAESSA  
OLET ALTTINA NÄKYMÄTÖMÄLLÄ.  
LASERASETTEILYÄ ÄLÄ KÄSÖ SÄTEESSEEN.



1. Aléatoire  
2. Programme  
3. Répétition  
4. DBBS  
5. Temps écoulé  
6. Indicateur de piles  
7. Informations sur les chansons  
8. Numéro du dossier  
9. Numéro de la piste  
\* Consultez la section sur les modes de lecture pour identifier les icônes correspondant aux divers modes de lecture.

## Le lecteur CD

### The display



1. Aléatoire
2. Programme
3. Répétition
4. DBBS
5. Temps écoulé
6. Indicateur de piles
7. Informations sur les chansons
8. Numéro du dossier
9. Numéro de la piste

\* Consultez la section sur les modes de lecture pour identifier les icônes correspondant aux divers modes de lecture.

### Écouter un disque compact / mp3

Glisser le commutateur **open** vers la droite afin d'ouvrir la porte. Insérez un disque et appuyez doucement au centre afin de le verrouiller en place. Fermez la porte.

### Lecture

Appuyez le bouton **lecture/mise** **▶▶** en attente sur l'unité principale. **rd** **disc** s'affiche dans la fenêtre.

Dans le cas d'un CD audio, le nombre total de pistes et la durée du CD seront affichés; dans le cas d'un disque mp3, le nombre total de dossiers et de pistes seront affichés.

Si le compartiment est vide ou si le disque ne peut-être lu, **no disc** sera affiché.

Les systèmes **ELECTRONIC SHOCK PROTECTION** (ESP) préviennent les interruptions lors d'impacts ou de vibrations. Electronic anti-shock consomme moins d'alimentation et prolonge ainsi la durée des piles. Donc la fonction **ESP** devrait toujours être sur **ON**.

Après plusieurs impacts successifs le tampon peut se vider causant ainsi une brève interruption pendant que la mémoire recharge.

### Sélection d'un dossier

Appuyez sur **◀** pour passer au dossier précédent.

Appuyez sur **▶** pour passer au dossier suivant.

### Sauter / Rechercher

Appuyez sur **◀◀** pour passer à la piste précédente. Appuyer et retenir le (-) afin de faire une recherche arrière à l'intérieur d'une même piste.

Appuyez sur **▶▶** pour passer à la prochaine piste. appuyer et retenir le (-) afin de faire une recherche avant à l'intérieur d'une même piste.

**Remarque :**  
Dans le cas d'un disque mp3, si vous avez atteint la dernière piste dans un dossier, appuyez sur **◀◀** pour aller à la première piste du dossier suivant.

### Pause

Appuyer une deuxième fois sur **lecture/mise** **▶▶** en attente afin de suspendre la lecture. L'affichage des minutes et des secondes clignote pendant la suspension.

### Arrêt

Appuyer sur **arrêt** **■** sur l'unité principale pour interrompre la lecture.

**N.B.:**  
afin de prévenir la consommation excessive des piles l'unité se ferme automatiquement après 30 secondes si aucune touche n'a été activée.

### Amplification de basses fréquences / correction

Appuyez à plusieurs reprises sur **◀▶** pour sélectionner entre les réglages suivants: NORMAL, DBBS, ROCK, JAZZ, POP et LIVE.

### Mode de lecture

Il est possible de lire à nouveau l'ensemble du CD ou une seule plage à plusieurs reprises.

En mode CD, appuyez à plusieurs reprises sur **m** pour :

- ① Réécouter la piste en cours.
- ② Réécouter le CD au complet (CD seulement).

    Réécouter le dossier en cours (mp3 seulement).

    Écouter toutes les pistes en mode aléatoire.

    Écouter à répétition une piste au hasard.

### Programme

Cette caractéristique vous permet d'écouter les pistes que vous sélectionnez dans l'ordre que vous voulez. Vous pouvez programmer jusqu'à 64 pistes. Le lecteur CD soit être en mode arrêt.

1. Appuyez sur **p** pour ouvrir le mode programme. L'icône **P** clignotera sur l'affichage.

2. Le premier emplacement de programme qui est libre s'affiche, comme « P01 » ..

3. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner un dossier de disque mp3 seulement.

4. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner une piste à mémoriser.

5. Appuyez sur **P** pour confirmer la sélection.

6. Reprenez les étapes 2 à 5 pour ajouter une autre piste.

7. Appuyez sur **play/pause** **▶▶** pour écouter votre programmation.

### Annulation du programme

Pour annuler le programme, enfoncez la touche **p** et maintenez-la à cette position en mode "stop" ou "program". ERASE apparaît à l'écran. Le programme sera ainsi annulé automatiquement. (Le programme s'annule aussi dès que vous changez de disque.)

### Sortir du mode programme

Afin de sortir du mode programme appuyez sur le bouton **stop** **■** à partir du mode arrêt.

### Lock

Glisser le commutateur **lock** sur l'unité principale jusqu'à la position **HOLD** afin de verrouiller le bouton sur l'unité principale et/ou la commande à distance et ainsi éviter une activation accidentelle des fonctions. "HOLD" s'affichera pour indiquer que les contrôles sont verrouillés.

**N.B.:**  
Glisser le commutateur **lock** à la position ON afin d'activer les contrôles.

## Information FCC

### Information FCC

Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et 2) cet appareil peut capturer toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

En conformité avec les exigences du FCC, des changements ou des modifications approuvés officiellement par Thomson Inc. peuvent retirer le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil. Cet appareil émet et utilise une fréquence radio (FR) et s'il n'est pas installé et utilisé correctement, il causera de l'interférence avec la réception radio et télévisée.

Si cet appareil cause de l'interférence avec la réception radio ou télévisée (vérifier en débranchant l'appareil), tenter d'éliminer l'interférence des façons suivantes:

- Réorienter l'antenne de réception (c'est-à-dire l'antenne de la radio ou de la télévision qui "capte" l'interférence).

- Eloigner l'appareil de celui qui capte l'interférence.

- Brancher l'appareil dans une autre prise murale, afin qu'il soit branché dans une autre prise que l'appareil qui capte l'interférence.

Si ces solutions n'éliminent pas l'interférence, consulter le commerçant ou un technicien en radio-télévision spécialisé. Le FCC a aussi publié un livret pratique, "Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio et télé". Ce livret est distribué par le U.S. Government Printing Office (Washington, DC 20402) en anglais seulement. Mentionner le numéro de série 004-000-00345-4 lors de la commande.

Ce produit est conforme aux règlements 21 CFR sous-chapitre J de la DHHS. En vigueur à la date de fabrication.

### Pour votre référence

Selon certaines lois provinciales, et au cas où vous aviez besoin de service, il se peut que vous ayez besoin du numéro de modèle et du numéro de série. Dans l'espace ci-dessous, enregistrez la date et l'endroit d'achat, ainsi que le numéro de série:

Date d'achat

Endroit d'achat

No. de série

### Information de révision

Ce produit devrait être révisé seulement par ceux spécialement entraînés en techniques de révisions appropriées. Pour savoir comment obtenir de l'aide technique, veuillez-vous référer à la garantie incluse dans ce mode d'emploi.

### Spécifications techniques

Produit: Personal CD / mp3 Player

Marque : RCA / THOMSON

Modèle : RP2620 / RP2621 / RP2622 / RP2625 / RP2627 / PDP2032U / PDP2037U

Consommation de courant:

Piles: "AA" x2

### IMPORTER

Commercializadora Thomson de México, S.A. de C.V.

Álvaro Obregón No. 151. Piso 13.

Col. Roma. Delegación Cuauhtémoc

C.P. 06700. México, D.F.

Teléfono: 52-55-11-020360

RFC: CTM-980723-K55

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme du NMB-003 du Canada

## Avant l'utilisation

### Déballage de votre poste

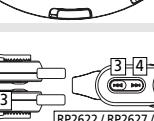
Vous devez avoir:

- un poste principal
- une télécommande (RP2622 / RP2627 / PDP2037U)
- un adaptateur CA/CC (PDP2032U / PDP2037U)
- un ensemble pour la voiture (RP2625 / RP2627)
- un ensemble d'écouteurs de type agrafe
- un manuel de l'utilisateur

### Comment utiliser les écouteurs à pinces

L'écouteur droit est marqué R et l'écouteur gauche est marqué L.

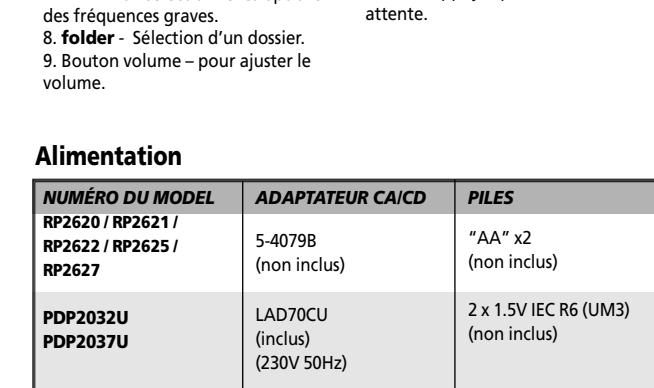
1. Glissez la pince derrière l'oreille en plaçant la face de l'écouteur devant l'oreille.



2. Pour une meilleure sonorité, assurez-vous que l'écouteur est bien appuyé sur l'oreille.

## Le lecteur CD

### Commandes



1. ■ Bouton **arrêt** - appuyer pour arrêter la lecture.

2. ▶▶ Bouton **lecture/mise** en attente appuyer pour mise en attente.

3. ▶◀ - saut/recherche piste arrière.

4. ▶▶ - saut/recherche piste avant.

5. ■ Bouton **Selection** - Sélectionnez un dossier.

6. ■ Bouton **Entrée** - Entre en mode programme

7. ♫ DBBS - sélectionne les options des fréquences graves.

8. **folder** - Sélection d'un dossier.

9. Bouton volume - pour ajuster le volume.

### Alimentation

|--|

## Información sobre Seguridad

### ¡ATENCIÓN!

Existe radiación invisible cuando la unidad está abierta. Evite la exposición al rayo. Es un producto láser de Clase 1. Este sistema debe ser abierto solamente por técnicos cualificados para evitar los accidentes que puede provocar el rayo.

LASER  $\lambda$  = 780 nm, P max = 5 mW  
Información en la placa indicadora: En la parte inferior de esta unidad. Esta unidad cumple con los requisitos vigentes

 De acuerdo con la placa indicadora de la unidad, esta unidad cumple con las normas vigentes respecto a seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética.

ADVARSSEL  
USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅPNING NAR  
SIKERHETSSÅPENDE ER VED AF SIKERHETSSÅPENDE.  
VORSICHT  
UNSICHTBARE LASERSTRÄLUNG  
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSSÄPENDE GEÖFFNET.  
NICHT DEM LASERSTRÄHL AUSSETZEN!

CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION  
MAY BE EXPOSED WHEN OPEN AND INTERLOCKS FAILED OR  
DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE  
DANGEREUX EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE  
LA SÉCURITÉ EST NÉGLIGÉE.  
EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASS 1 LASER APPARAT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

VARNING -  
OSYNLIG LASERSTRÄLLNING NÄR DENNA DEL  
ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRANÄR URKOPPLADE.  
BETRAKTA EJ STRÄLEN.

VARO -  
AVOID EXPOSURE, JA SOKO LAJUUTUKO! OMINTEKÄÄSSÄ  
OLET ALTIIMMA NÄYÄMÄTTÄMÄÄ!  
LASERÄÄTEILÄÄ ÄÄLÄ KÄTÄ SÄTEESEN.



**ADVERTENCIA:** PARA PREVENIR FUEGO O SHOCK ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL PRODUCTO A LLUVIA O HUMEDAD.

## El reproductor de CD

### La pantalla



1. Aleatorio
2. Programa
3. Repetir
4. DBBS
5. Tiempo transcurrido
6. Indicador de batería
7. Información de canciones
8. Número de carpeta
9. Número de pista

\* Para diferentes íconos de reproducción, favor de referirse a la sección sobre reproducción.

### Ajuste de Realce de Bajos / Equalizador

Presione bass boost  repetidamente para seleccionar NORMAL, DBBS, ROCK, JAZZ, POP y LIVE.

### Modo de Reproducción

Ud. puede reproducir todo el CD o una pista tanta veces como lo deseé.

En modo CD, presione **m** repetidamente para

- Repetir la pista actual.
- Repetir todo CD (solamente CD)
- Repetir la carpeta actual (solamente mp3)
- Reproducir las pistas aleatoriamente
- Reproducir repetidamente la pista aleatoria

### Programa

Esta función le permite escuchar las pistas que usted seleccionó en el orden que usted deseé. Usted puede programar hasta 64 pistas. El reproductor CD debe estar en el modo detener

1. Presione **p** para entrar al modo programa. El ícono **P** parpadeará en la pantalla.

2. La primera ubicación de programa no ocupada se mostrará en la pantalla, por ejemplo, "P01".

3. Presione **◀** o **▶** para seleccionar una carpeta (disco mp3 solamente).

4. Presione **▶▶** o **◀◀** para seleccionar una pista a guardar.

5. Presione **P** para confirmar su selección.

6. Repita los pasos 2 a 5 para guardar otra pista.

7. Presione **play/pause** para escuchar su programación.

### Cancelar programa

Para cancelar su programa, presione y sostenga la tecla **p** cuando Ud. esté en el modo stop (detener) o en modo program (programa). ERASE aparecerá en la pantalla. El programa será automáticamente cancelado. (El programa será también cancelado cuando Ud. cambie de disco).

### Salir del modo de programa

Para salir del modo de programación, presione **stop** **■** en el modo st.

### Bloquear

Deslice el interruptor de **lock** en la unidad principal o Reproducción/parada en el mando a distancia hasta la posición **HOLD** para bloquear el botón en la unidad principal y evitar la activación accidental de funciones no deseadas. Aparecerá el "HOLD" en la pantalla cuando los controles estén bloqueados.



### Nota:

Para disco mp3, si usted ha

llegado a la pista final dentro

de una carpeta, presionar

**◀◀** le llevará a la primera pista de la

siguiente carpeta.

### Pausa

Presione **Reproducción/pausa** **▶■** en

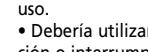
la unidad principal de nuevo para interrumpir la reproducción. Los minutos y los

segundos parpadean cuando quede

interrumpida.

### Detener

Presione **Parada** **■** en la unidad principal para finalizar la reproducción del CD.



### Nota:

Para evitar un desgaste

excesivo de la batería, la

unidad desactivará automáti-

camente todos los modos si no se activa

una tecla en el transcurso de 30 segun-

## Más información

### Respeto al medioambiente!

Antes de tirar cualquier pila consulte con su distribuidor quien puede disponer de ellas para su reciclaje.



### Seguridad de los auriculares

¡Siente una Explosión de Sonido - Pero no en sus Timpanos!



Asegúrese de reducir el volumen del equipo antes de colocarse los auriculares. Aumente el volumen al nivel deseado sólo cuando tenga los auriculares colocados.

• No ponga los auriculares a un volumen alto. Los especialistas de oído previenen contra la exposición a altos volúmenes de forma continua.

• Si experimenta pitidos en los oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso.

• Debería utilizarlo con mucha precaución o interrumpir temporalmente el uso en situaciones de riesgo potencial. Incluso si sus auriculares están diseñados para permitirle oír sonidos exteriores, no suba el volumen tanto que no pueda oír lo que le rodea.

### Especificación técnica

\* Frequency response: 20Hz to 20kHz

### Alimentación eléctrica:

- 4,5 VCC (mediante un adaptador de CA/CC)

- 2 "AA" baterías

- 2 "AA" rechargeable Ni-cd batteries (Recharge function on Thomson models)

- 4,5 VCC (mediante un adaptador de CC para automóvil)

## Información de FCC

### Información de FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento de la unidad está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia que reciba incluso aquellas que provoquen un funcionamiento incorrecto.

De conformidad con los requisitos FCC, los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Thomson Inc. podrían anular la garantía de funcionamiento de este producto.

Este aparato genera y utiliza energía de radiofrecuencia (RF) y si no se instala y utiliza de forma correcta, este equipo puede provocar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Si este equipo provoca interferencias a la recepción de radio y televisión (lo que puede ser comprobado desenchufando la unidad) trate de corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorienta la antena receptora (o sea, la antena para la radio o televisión que se encuentra recibiendo la interferencia).

- Aleje la unidad del equipo que esté recibiendo la interferencia.

- Enchufe la unidad en un tomacorriente de pared distinto, de modo que la unidad y el equipo que recibe la interferencia estén en distintos circuitos.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, por favor consulte con su distribuidor o con un técnico de radio / televisión experimentado para que le haga otras sugerencias. Además, la "Federal Communications Commission" ha preparado un útil folleto, "How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" (Cómo Identificar y resolver los problemas de interferencias de Radio y Televisión). Este folleto puede conseguir en la "U.S. Government Printing Office", Washington DC, 20402. Por favor, especifique el número 004-000-0034 cuando se lo solicite.

Este producto cumple con el DHHS regulaciones 21 CFR Subparte J. Aplicable al día de fabricación.

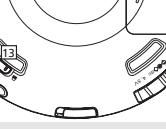
## Antes de empezar

Debe tener lo siguiente:

- una unidad principal
- un control remoto (RP2622 / RP2627 / PDP2037U)
- adaptador de fuente de poder CA/CD (PDP2037U / PDP2037U)
- Equipo para auto (RP2625 / RP2627)
- un juego de auriculares de clip
- una guía del usuario

### ¿Cómo usar sus auriculares de clip?

El aurícular de clip del oído derecho está etiquetado con R mientras que el aurícular de clip del oído izquierdo está etiquetado con L.

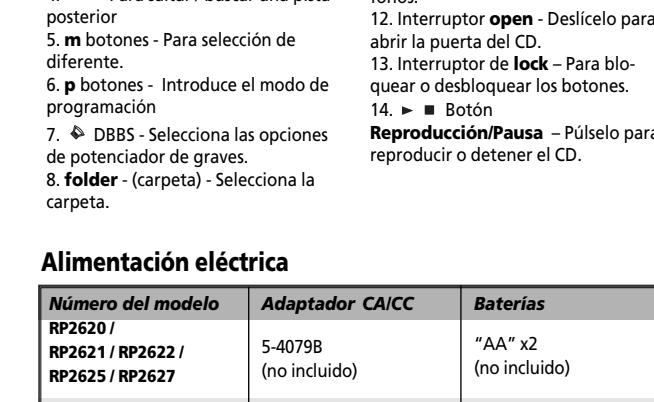


1. Deslice el gancho para la oreja detrás del oído con la almohadilla enfrente del oído.

2. Para mejor calidad de sonido, asegúrese de que la almohadilla para el oído se ajuste correctamente.

## El reproductor de CD

### Control general



### Alimentación eléctrica de salida de CA (incluida con modelos PDP2037U / PDP2037U)

Puede alimentar su reproductor de CDs con un adaptador de CA/CC. Consulte la tabla para ver los detalles del voltaje necesario.

El adaptador de CA/CC sólo debe utilizarse en estaciones secas. Utilízalo en la clavija del dispositivo para utilizarlo con las baterías.

**Nota:** La unidad recibirá electricidad aunque no esté encendida. Para cortar el suministro de energía, el adaptador CA/CC debe estar desenchufado.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.

Introduzca el adaptador de CA/CC al terminal de 4.5V CC en la parte lateral de la clavija del dispositivo para CDs y después en el mechero de su auto.